



This is the **VIETNAMESE** version of the Know Your Rights Card provided by the Multilingual Outreach Volunteer Effort. There are four pages included in this document. The second page is INTENTIONALLY left blank for printing purposes. The third and fourth pages are labeled with the front side and back side. There are 3 cards per page. When printing, make sure to select the “**double sided**” option, so you can cut out each card with the appropriate front and back side included. For any questions or concerns, please feel free to reach out to [translations@virginia.edu](mailto:translations@virginia.edu).

This translation includes the following information translated from English:

You have constitutional rights
DO NOT OPEN THE DOOR if an immigration agent is knocking on the door.
DO NOT ANSWER ANY QUESTIONS from an immigration agent if they try to talk to you. You have a right to remain silent.
DO NOT SIGN ANYTHING without first speaking to a lawyer. You have the right to speak with a lawyer.
If you are outside of your home, ask the agent if you are free to leave and if they say yes, leave calmly.
GIVE THIS CARD TO THE AGENT. If you are inside your home, show the card through the window or slide it under the door.
I do not wish to speak with you, answer your questions, or sign or hand you anything based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution.
I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name on it that you slide under the door
I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights
I choose to exercise my constitutional rights
These cards are available to citizens and noncitizens alike.
For more information, please visit: <a href="https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights">https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights</a>



## FRONT OF CARD:

<p>Bạn có Quyền hạn Hiến pháp KHÔNG MỞ CỬA nếu có một nhân viên thuộc sở di trú đang gõ cửa. KHÔNG TRẢ LỜI BẤT KỲ CÂU HỎI NÀO từ một nhân viên di trú nếu họ cố gắng nói chuyện với bạn. Bạn có quyền giữ im lặng. ĐỪNG KÝ BẤT CỨ THỨ Gì mà không nói chuyện với luật sư trước. Bạn có quyền nói chuyện với luật sư. Nếu bạn đang ở bên ngoài nhà của bạn, hãy hỏi nhân viên thuộc sở di trú xem bạn có được tự do rời đi không và nếu họ nói đồng ý, hãy bình tĩnh rời đi. ĐƯA THẺ NÀY CHO NHÂN VIÊN. Nếu bạn đang ở trong nhà, hãy truyền thẻ qua cửa sổ hoặc trượt thẻ dưới cửa ra vào.</p>	<p>Bạn có Quyền hạn Hiến pháp KHÔNG MỞ CỬA nếu có một nhân viên thuộc sở di trú đang gõ cửa. KHÔNG TRẢ LỜI BẤT KỲ CÂU HỎI NÀO từ một nhân viên di trú nếu họ cố gắng nói chuyện với bạn. Bạn có quyền giữ im lặng. ĐỪNG KÝ BẤT CỨ THỨ Gì mà không nói chuyện với luật sư trước. Bạn có quyền nói chuyện với luật sư. Nếu bạn đang ở bên ngoài nhà của bạn, hãy hỏi nhân viên thuộc sở di trú xem bạn có được tự do rời đi không và nếu họ nói đồng ý, hãy bình tĩnh rời đi. ĐƯA THẺ NÀY CHO NHÂN VIÊN. Nếu bạn đang ở trong nhà, hãy truyền thẻ qua cửa sổ hoặc trượt thẻ dưới cửa ra vào.</p>
<p>Bạn có Quyền hạn Hiến pháp KHÔNG MỞ CỬA nếu có một nhân viên thuộc sở di trú đang gõ cửa. KHÔNG TRẢ LỜI BẤT KỲ CÂU HỎI NÀO từ một nhân viên di trú nếu họ cố gắng nói chuyện với bạn. Bạn có quyền giữ im lặng. ĐỪNG KÝ BẤT CỨ THỨ Gì mà không nói chuyện với luật sư trước. Bạn có quyền nói chuyện với luật sư. Nếu bạn đang ở bên ngoài nhà của bạn, hãy hỏi nhân viên thuộc sở di trú xem bạn có được tự do rời đi không và nếu họ nói đồng ý, hãy bình tĩnh rời đi. ĐƯA THẺ NÀY CHO NHÂN VIÊN. Nếu bạn đang ở trong nhà, hãy truyền thẻ qua cửa sổ hoặc trượt thẻ dưới cửa ra vào.</p>	<p>Bạn có Quyền hạn Hiến pháp KHÔNG MỞ CỬA nếu có một nhân viên thuộc sở di trú đang gõ cửa. KHÔNG TRẢ LỜI BẤT KỲ CÂU HỎI NÀO từ một nhân viên di trú nếu họ cố gắng nói chuyện với bạn. Bạn có quyền giữ im lặng. ĐỪNG KÝ BẤT CỨ THỨ Gì mà không nói chuyện với luật sư trước. Bạn có quyền nói chuyện với luật sư. Nếu bạn đang ở bên ngoài nhà của bạn, hãy hỏi nhân viên thuộc sở di trú xem bạn có được tự do rời đi không và nếu họ nói đồng ý, hãy bình tĩnh rời đi. ĐƯA THẺ NÀY CHO NHÂN VIÊN. Nếu bạn đang ở trong nhà, hãy truyền thẻ qua cửa sổ hoặc trượt thẻ dưới cửa ra vào.</p>
<p>Bạn có Quyền hạn Hiến pháp KHÔNG MỞ CỬA nếu có một nhân viên thuộc sở di trú đang gõ cửa. KHÔNG TRẢ LỜI BẤT KỲ CÂU HỎI NÀO từ một nhân viên di trú nếu họ cố gắng nói chuyện với bạn. Bạn có quyền giữ im lặng. ĐỪNG KÝ BẤT CỨ THỨ Gì mà không nói chuyện với luật sư trước. Bạn có quyền nói chuyện với luật sư. Nếu bạn đang ở bên ngoài nhà của bạn, hãy hỏi nhân viên thuộc sở di trú xem bạn có được tự do rời đi không và nếu họ nói đồng ý, hãy bình tĩnh rời đi. ĐƯA THẺ NÀY CHO NHÂN VIÊN. Nếu bạn đang ở trong nhà, hãy truyền thẻ qua cửa sổ hoặc trượt thẻ dưới cửa ra vào.</p>	<p>Bạn có Quyền hạn Hiến pháp KHÔNG MỞ CỬA nếu có một nhân viên thuộc sở di trú đang gõ cửa. KHÔNG TRẢ LỜI BẤT KỲ CÂU HỎI NÀO từ một nhân viên di trú nếu họ cố gắng nói chuyện với bạn. Bạn có quyền giữ im lặng. ĐỪNG KÝ BẤT CỨ THỨ Gì mà không nói chuyện với luật sư trước. Bạn có quyền nói chuyện với luật sư. Nếu bạn đang ở bên ngoài nhà của bạn, hãy hỏi nhân viên thuộc sở di trú xem bạn có được tự do rời đi không và nếu họ nói đồng ý, hãy bình tĩnh rời đi. ĐƯA THẺ NÀY CHO NHÂN VIÊN. Nếu bạn đang ở trong nhà, hãy truyền thẻ qua cửa sổ hoặc trượt thẻ dưới cửa ra vào.</p>

## BACK OF CARD:

<p>Tôi không muốn nói chuyện với bạn, trả lời câu hỏi của bạn, hoặc ký hoặc đưa cho bạn bất cứ thứ gì dựa trên quyền Tu chính án thứ 5 của tôi theo Hiến pháp Hoa Kỳ. Tôi không cho phép bạn bước vào nhà của tôi dựa trên quyền Tu chính án thứ 4 của tôi theo Hiến pháp Hoa Kỳ trừ khi bạn có lệnh vào nhà, do thẩm phán hoặc quan tòa ký có tên tôi trên đó mà bạn trượt dưới cửa</p> <p>Tôi không cấp phép cho bạn khám xét bất kỳ đồ đạc/tài sản nào của tôi dựa trên quyền Tu chính án thứ 4 của tôi Tôi chọn thực hiện các Quyền hiến định/Quyền hạn Hiến pháp của mình Những thẻ này dành cho cả công dân và người không phải công dân. Để xem thêm thêm nhiều thông tin khác, vui lòng truy cập trang web:<a href="https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights">https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights</a></p>	<p>Tôi không muốn nói chuyện với bạn, trả lời câu hỏi của bạn, hoặc ký hoặc đưa cho bạn bất cứ thứ gì dựa trên quyền Tu chính án thứ 5 của tôi theo Hiến pháp Hoa Kỳ. Tôi không cho phép bạn bước vào nhà của tôi dựa trên quyền Tu chính án thứ 4 của tôi theo Hiến pháp Hoa Kỳ trừ khi bạn có lệnh vào nhà, do thẩm phán hoặc quan tòa ký có tên tôi trên đó mà bạn trượt dưới cửa</p> <p>Tôi không cấp phép cho bạn khám xét bất kỳ đồ đạc/tài sản nào của tôi dựa trên quyền Tu chính án thứ 4 của tôi Tôi chọn thực hiện các Quyền hiến định/Quyền hạn Hiến pháp của mình Những thẻ này dành cho cả công dân và người không phải công dân. Để xem thêm thêm nhiều thông tin khác, vui lòng truy cập trang web:<a href="https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights">https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights</a></p>
<p>Tôi không muốn nói chuyện với bạn, trả lời câu hỏi của bạn, hoặc ký hoặc đưa cho bạn bất cứ thứ gì dựa trên quyền Tu chính án thứ 5 của tôi theo Hiến pháp Hoa Kỳ. Tôi không cho phép bạn bước vào nhà của tôi dựa trên quyền Tu chính án thứ 4 của tôi theo Hiến pháp Hoa Kỳ trừ khi bạn có lệnh vào nhà, do thẩm phán hoặc quan tòa ký có tên tôi trên đó mà bạn trượt dưới cửa</p> <p>Tôi không cấp phép cho bạn khám xét bất kỳ đồ đạc/tài sản nào của tôi dựa trên quyền Tu chính án thứ 4 của tôi Tôi chọn thực hiện các Quyền hiến định/Quyền hạn Hiến pháp của mình Những thẻ này dành cho cả công dân và người không phải công dân. Để xem thêm thêm nhiều thông tin khác, vui lòng truy cập trang web:<a href="https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights">https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights</a></p>	<p>Tôi không muốn nói chuyện với bạn, trả lời câu hỏi của bạn, hoặc ký hoặc đưa cho bạn bất cứ thứ gì dựa trên quyền Tu chính án thứ 5 của tôi theo Hiến pháp Hoa Kỳ. Tôi không cho phép bạn bước vào nhà của tôi dựa trên quyền Tu chính án thứ 4 của tôi theo Hiến pháp Hoa Kỳ trừ khi bạn có lệnh vào nhà, do thẩm phán hoặc quan tòa ký có tên tôi trên đó mà bạn trượt dưới cửa</p> <p>Tôi không cấp phép cho bạn khám xét bất kỳ đồ đạc/tài sản nào của tôi dựa trên quyền Tu chính án thứ 4 của tôi Tôi chọn thực hiện các Quyền hiến định/Quyền hạn Hiến pháp của mình Những thẻ này dành cho cả công dân và người không phải công dân. Để xem thêm thêm nhiều thông tin khác, vui lòng truy cập trang web:<a href="https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights">https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights</a></p>
<p>Tôi không muốn nói chuyện với bạn, trả lời câu hỏi của bạn, hoặc ký hoặc đưa cho bạn bất cứ thứ gì dựa trên quyền Tu chính án thứ 5 của tôi theo Hiến pháp Hoa Kỳ. Tôi không cho phép bạn bước vào nhà của tôi dựa trên quyền Tu chính án thứ 4 của tôi theo Hiến pháp Hoa Kỳ trừ khi bạn có lệnh vào nhà, do thẩm phán hoặc quan tòa ký có tên tôi trên đó mà bạn trượt dưới cửa</p> <p>Tôi không cấp phép cho bạn khám xét bất kỳ đồ đạc/tài sản nào của tôi dựa trên quyền Tu chính án thứ 4 của tôi Tôi chọn thực hiện các Quyền hiến định/Quyền hạn Hiến pháp của mình Những thẻ này dành cho cả công dân và người không phải công dân. Để xem thêm thêm nhiều thông tin khác, vui lòng truy cập trang web:<a href="https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights">https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights</a></p>	<p>Tôi không muốn nói chuyện với bạn, trả lời câu hỏi của bạn, hoặc ký hoặc đưa cho bạn bất cứ thứ gì dựa trên quyền Tu chính án thứ 5 của tôi theo Hiến pháp Hoa Kỳ. Tôi không cho phép bạn bước vào nhà của tôi dựa trên quyền Tu chính án thứ 4 của tôi theo Hiến pháp Hoa Kỳ trừ khi bạn có lệnh vào nhà, do thẩm phán hoặc quan tòa ký có tên tôi trên đó mà bạn trượt dưới cửa</p> <p>Tôi không cấp phép cho bạn khám xét bất kỳ đồ đạc/tài sản nào của tôi dựa trên quyền Tu chính án thứ 4 của tôi Tôi chọn thực hiện các Quyền hiến định/Quyền hạn Hiến pháp của mình Những thẻ này dành cho cả công dân và người không phải công dân. Để xem thêm thêm nhiều thông tin khác, vui lòng truy cập trang web:<a href="https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights">https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights</a></p>